

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 16 MAI 2022 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 4 mai 2022 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 29 avril 2022

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Corriveau, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 avril 2022, demandant d'identifier des terrains afin de mettre en place une pépinière citoyenne qui verra grandir les futurs arbres du tramway

PQ2022-016 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Comité exécutif du 13 mai 2022

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Bianca Dussault, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022, relative à la dénomination d'une voie de communication en l'honneur de monsieur Guy Lafleur, et demandant le changement de nom de l'avenue du Colisée afin de lui rendre hommage

CU2022-052 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022, demandant que la Ville de Québec donne son appui et joue un rôle de facilitateur et de soutien à un éventuel projet de hockey universitaire à l'*Université Laval*

LS2022-073 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Isabelle Roy, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022, demandant la relance du projet de rues festives à l'été 2022

LS2022-086 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022, demandant de réévaluer la pertinence d'interdire un matériau de plastique imitant la pierre ou la brique en dehors des zones patrimoniales ou soumises à la *Commission d'urbanisme et de conservation de Québec*

PA2022-066 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Éric Ralph Mercier, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2022, demandant que la Ville de Québec se dote d'un *Bureau de l'inspecteur général*, à l'image de cinq autres villes du Québec

DG2022-024 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 4 mai 2022

Approvisionnements

- AP2022-003 **Adjudication de contrats pour le fauchage et le nettoyage des bassins de rétention – Saisons 2022 à 2025 (Appel d'offres public 76726)**
- AP2022-232 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Patro de Charlesbourg inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg (Parc Arpidrome, Gymnase François–Borgia), pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2024 (Dossier 77489)**
- AP2022-252 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Les Loisirs Montcalm inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77523)**
- AP2022-253 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre Mgr Marcoux inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77521)**
- AP2022-262 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre Durocher inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou**

sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77542)

- AP2022-269 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre des loisirs Saint–Sacrement inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77540)**
- AP2022-271 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et les *Loisirs Bourg–Royal inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2024 (Dossier 77567)**
- AP2022-276 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'avenant numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et *La Société de la Rivière Saint–Charles, anciennement Société pour le développement de la Rivière Saint–Charles*, relativement à l'entretien et la surveillance des équipements récréatifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2021 (Dossier 77584)**
- AP2022-277 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'avenant numéro 3 à l'entente de gestion entre la Ville de Québec et le *Centre Mgr Marcoux inc.*, relativement à l'entretien sanitaire, l'entretien spécialisé et la surveillance de certains lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou (Dossier 64763)**
- AP2022-282 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'avenant numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et les *Loisirs du Faubourg inc.*, relativement à l'utilisation de l'équipement et à la prise en charge des services reliés au centre communautaire Lucien–Borne sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 74758)**
- AP2022-301 **Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels juridiques afin de représenter la Ville de Québec dans tous les litiges relatifs à la fiscalité de l'agglomération entre les villes liées (Dossier 76985)**

AP2022-313 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et les *Loisirs de Saint-Rodrigue inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg (parc Henri-Casault et parc Maurice-Lortie), pour la période du 1^{er} avril 2022 au 30 avril 2024 (dossier 77645)**

Développement économique et grands projets

DE2022-255 **Modification aux conditions de la servitude de stationnement publiée à Québec, sous le numéro 23 171 691 – Arrondissement de Beauport**

Gestion du territoire

GT2022-070 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 15030Cc, R.V.Q. 3067***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2022-049 **Avenant à l'entente signée le 4 mai 2021 entre la Ville de Québec et *Motivaction Jeunesse*, relativement au versement d'un soutien financier supplémentaire pour l'année 2022, pour le projet *Ensemble nous sommes le monde – volet Ville de Québec***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2022-030 **Avenant à l'entente intervenue le 16 avril 2019 entre la Ville de Québec et *Groupe Dallaire inc.*, relativement au projet *Domaine Le Gendre phase 3 – Prolongement des rues William-Wood et Stanley-Cosgrove*, district électoral de la Pointe-de-Sainte-Foy – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Comité exécutif du 11 mai 2022

Approvisionnements

AP2022-346 **Entente entre la Ville de Québec et le *Patro de Charlesbourg inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien sanitaire d'un bâtiment municipal (Centre François-Borgia) sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg, pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 31 août 2022 – Arrondissement de Charlesbourg (Dossier 77443)**

AP2022-347 **Entente entre la Ville de Québec et les *Loisirs du Jardin inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien sanitaire de bâtiments municipaux sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg, pour la période du 1^{er} octobre 2021 au 30 septembre 2022 – Arrondissement de Charlesbourg (Dossier 76331)**

Bureau des grands événements

BE2022-009 **Prise d'acte et adoption de la *Vision du cinéma et de la télévision 2022–2026***

Développement économique et grands projets

DE2022-258 **Vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 6 408 024 du cadastre du Québec, situé dans le parc industriel de Beauport, secteur nord, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche – Arrondissement de Beauport**

Gestion du territoire

GT2022-154 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme et le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la mise en oeuvre du programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Wilfrid-Hamel-Laurentienne, R.V.Q. 3081***

Ingénierie

IN2022-003 **Révocation du mandat du comité d'arbitrage de l'agglomération de Québec, octroyé par la Ville de Québec le 15 avril 2019, visant à déterminer quelles sont les conduites d'aqueduc et d'égout qui relèvent de la compétence d'agglomération**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2022-029 **Virement budgétaire de 2 419 000 \$ du budget de fonctionnement du Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire vers les arrondissements, pour financer les activités relatives au *Programme Vacances-Été 2022***

Comité exécutif du 13 mai 2022

Direction générale

DG2022-023 **Nomination de madame Line-Sylvie Perron, à titre bénévole, au sein du conseil d'administration de la *Fiducie du patrimoine culturel des Augustines***

Interaction citoyenne

IC2022-008 **Création de la *Commission consultative pour une ville inclusive***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 4 mai 2022

Approvisionnements

AP2022-176 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Université Laval*, relative à des services professionnels – Estimation de la distribution géographique des risques associés à la survenue de vagues de chaleur dans l'agglomération de Québec (Dossier 77319)**

- AP2022-279 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'opération des systèmes de gestion du biogaz aux lieux d'enfouissement de Beauport et de Saint-Tite-des-Caps (Appel d'offres public 76789)**
- AP2022-280 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la fourniture de matériel d'aqueduc et d'égout – Lots 1, 3 à 6, 8 à 11, 13 et 14 (Appel d'offres public 77082)**
- AP2022-297 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat de modernisation VIP – Analyse et travaux préparatoires (Dossier 76656)**
- AP2022-314 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entente de fourniture de matériel de signaux lumineux – Lot 5 (Appel d'offres public 77283)**

Bureau des grands événements

- BE2022-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Les Créations Pyro*, relative au versement d'une subvention et la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la réalisation de l'événement *Grands Feux Loto-Québec*, en 2022**

Prévention et qualité du milieu

- PQ2022-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de caractérisation et d'amélioration de la qualité du milieu pour la mise en oeuvre du plan d'action environnemental de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1453**
- PQ2022-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de caractérisation et d'amélioration de la qualité du milieu pour la mise en oeuvre du plan d'action environnemental de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1501**

Comité exécutif du 11 mai 2022

Approvisionnements

- AP2022-256 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Urbainculteurs*, relative à la fourniture de services dans le cadre des activités du *Centre éducatif en agriculture urbaine sur le territoire d'ExpoCité* (Dossier 77568)**
- AP2022-311 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *GFL Environmental inc.*, relative à l'exploitation de l'écocentre Jean-Talon (MATREC) – Arrondissement de Charlesbourg – 2022 à 2032 (Avis d'intention 77296)**
- AP2022-323 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des services de sécurité et de placiers–signaleurs, lors des événements produits sur le site d'*ExpoCité* (Appel d'offres public 77315)**
- AP2022-333 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour l'acquisition de camions d'incendie six roues et dix roues – Lot 1 (Appel d'offres public 61513)**
- AP2022-334 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente d'union entre la Ville de Québec et la Ville de Lévis, relative à l'acquisition regroupée de chlorure de sodium (sel de déglçage) – Saison 2022–2023 (Appel d'offres public 77612)**
- AP2022-371 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ajudication d'un contrat pour le programme de construction de nouveaux trottoirs 2022 (PAM210363) (Appel d'offres public 77145)**

Bureau des grands événements

- BE2022-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Adaptavie inc.*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la réalisation de l'événement *Coupe du monde de paracyclisme sur route UCI*, en 2022**

BE2022-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Incubateur de musique francophone*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la réalisation de l'événement *Faut qu'on bouge*, en 2022**

Culture et patrimoine

CU2022-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de l'entente entre la Ville de Québec et le *Palais Montcalm – Maison de la musique*, relative au prêt de personnel requis pour l'exploitation du *Palais Montcalm*, ainsi qu'aux modalités de paiement des salaires pour ces employés, pour la période du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2027**

Développement économique et grands projets

DE2022-082 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 25 mars 2021 entre la Ville de Québec et le *Festival d'été international de Québec inc.*, relativement à l'ajout d'une superficie d'entreposage extérieure sur le site d'*ExpoCité*, plus précisément située aux pourtours du *Colisée* et de son stationnement sis au 250, boulevard Wilfrid-Hamel – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2022-268 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des interventions en matière d'acquisitions immobilières de diverses natures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1500**

DE2022-404 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant N° 4 à la convention de bail intervenue entre la Ville de Québec et la *Corporation Immobilière Cagim*, afin de modifier les dates de début et de fin du bail, de convenir des travaux à être effectués à titre d'améliorations locatives, et de déterminer les loyers – Arrondissement des Rivières**

Gestion des équipements motorisés

EM2022-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés ainsi que des accessoires d'appoint aux fins du remplacement de véhicules du Service de protection contre l'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1502**

Ressources humaines

RH2022-348 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Raoul Pascal (ID. 179344), à titre de directeur du Service de la gestion des équipements motorisés**

Comité exécutif du 13 mai 2022

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2022-063 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'utilisation de l'eau potable*, R.A.V.Q. 1401**

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
 - d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire
- 12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 30 mars 2022

GT2022-040 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à une utilisation temporaire sur une partie des lots numéros 1 940 040, 1 940 041 et 2 228 689 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 3075**

GT2022-040 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à une utilisation temporaire sur une partie des lots numéros 1 940 040, 1 940 041 et 2 228 689 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 3075**

Comité exécutif du 11 mai 2022

BE2022-011 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur les amuseurs publics relativement aux conditions d'obtention et de suspension d'un permis ainsi qu'aux amendes applicables en cas d'infraction*, R.V.Q. 2992, et dépôt du projet de règlement**

PA2022-062 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Wilfrid-Hamel-Laurentienne, R.V.Q. 3080**

PA2022-062 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Wilfrid-Hamel-Laurentienne, R.V.Q. 3080**

DE2022-267 **Avis de motion relatif au Règlement sur des interventions en matière d'acquisitions immobilières de diverses natures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3087, et dépôt du projet de règlement**

DE2022-267 **Appropriation de 7 500 \$ au fonds général**

13- Adoption des règlements

PA2022-045 **Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subvention visant l'amélioration, la rénovation, le recyclage et la construction d'unités d'habitation dans les sites patrimoniaux déclarés relativement aux obligations du propriétaire en matière de garanties financières, R.V.Q. 3074**

PA2022-051 **Règlement sur la réalisation, pour l'année 2022 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3079**

FN2022-020 **Règlement sur le plan de soutien des entreprises de la ville de Québec et le programme d'aide aux entreprises en lien avec la pandémie, R.V.Q. 3082**

FN2022-016 **Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement au permis d'amuseur public et au permis d'artisan, R.V.Q. 3086**

FN2022-017 **Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification applicable pour la fourniture des services d'employés et pour l'utilisation d'équipements, R.V.Q. 3089**

FN2022-018

Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la suppression de la tarification pour la délivrance d'un certificat de taxes municipales, R.V.Q. 3091

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 13 mai 2022.

L'assistant-greffier de la Ville,

Julien Lefrançois

JL/cr